



## Con los ojos abiertos <sup>ES</sup>

## Com os olhos abertos <sup>PT</sup>



Francis Ford Coppola escribió en una pared de la Escuela Internacional de Cine y TV de San Antonio de los Baños (Cuba) "Art never sleeps" (el arte nunca duerme); y Fernando Birri agregó "... pero sueña con los ojos abiertos". La Muestra FEISAL es un espacio donde compartir esos sueños que nos permiten mantener despierto el proyecto de la Patria Grande y que adquieren nuevos sentidos cuando se encuentran unos con otros.

La 4ª Muestra FEISAL está compuesta por cortometrajes de 34 carreras de cine de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Guatemala, México, Venezuela y Uruguay. Cada uno de estos trabajos hace foco sobre una región, un hecho o un personaje de nuestro continente; y nos ofrece la mirada de sus realizadores, que se abre al diálogo con el espectador.

Estudiantes de todo el continente han trabajado, con el acompañamiento de sus docentes, para la producción de cada una de las piezas que componen esta muestra, cuyo lineamiento central es la diversidad y pluralidad latinoamericana.

Esperamos que cuando vean estos cortometrajes se encuentren con nuevas miradas para seguir soñando con los ojos abiertos...

Francis Ford Coppola escreveu em uma parede da Escola Internacional de Cine y TV de San Antonio de los Baños (Cuba) "Art never sleeps" (a arte nunca dorme); e Fernando Birri acrescentou "... mas sonha com os olhos abertos". A Mostra FEISAL é um espaço onde compartilhar esses sonhos que nos permitem manter vivo o projeto da Pátria Grande e que adquirem novos sentidos quando uns e outros se encontram.

A 4ª Mostra FEISAL está composta por curtas-metragens de 34 carreiras de cinema da Argentina, da Bolívia, do Brasil, do Chile, da Colômbia, de Cuba, da Guatemala, do México, da Venezuela e do Uruguai. Cada um desses trabalhos está focado em uma região, um fato ou uma personagem de nosso continente; e nos oferece o olhar de seus realizadores, que se abre ao diálogo com o espectador.

Estudantes de todo o continente têm trabalhado, com o acompanhamento de seus docentes, para a produção de cada uma das peças que compõem esta mostra, cuja diretriz central é a diversidade e pluralidade latino-americana.

Esperamos que quando assistam a estes curtas-metragens tenham novos olhares para seguir sonhando com os olhos abertos...

Esteban Ferrari  
Presidente FEISAL